

# Escuela Secundaria a la Universidad & Carreras Profesional

Joanna Keel and Jessica Hovland

---

WHAT'S NEXT 101

SESSION 5



# Objetivos:

---

1. Obtener conocimiento y entender los documentos acerca de la Mayoría de Edad (Age of Majority) y el Sumario de Rendimiento ( Summary of Performance).
2. Obtener conocimiento y comprender que debe recibir su hijo/a en el colegio y las diferencias de educación post secundaria.
3. Discutir preguntar claves para realizar a los empleadores y las cuestiones relacionadas a empleo después de la escuela secundaria.
4. Obtener conocimiento de la educación post secundaria y las opciones en el área de Chicago para niños con discapacidades.

# Que le gustaría saber?

---

DÍGANOS SUS PREOCUPACIONES Y PREGUNTAS



# Mayoría de Edad & Sumario de Rendimiento

---

TERMINANDO LA ESCUELA SECUNDARIA

# Mayoría de Edad

- Comenzando a **mas tardar un año antes el** estudiante alcanza la mayoría de edad de acuerdo a la ley estatal... los estudiantes y padres deben ser notificados de los derechos específicos que son transferidos al estudiante una vez que tiene 18 años y esta documentación debe estar incluida en el IEP
- La Documentación de esta notificación que debe ser parte del IEP
  - Notificación de las reuniones
  - Notificación y consentimiento de la evaluación
  - Selección de participantes de las reuniones del IEP
  - Aprobar los contenidos del IEP
  - Aprobar el cambio para la colocación del estudiante

# Mayoría de Edad

Derechos	Responsabilidades
Yo tengo el derecho de conocer acerca de mi discapacidad y como afecta mi habilidad de aprendizaje	Es mi responsabilidad hacer preguntas acerca de mi discapacidad, aprender acerca de ella y pedir por ayuda cuando la necesite
Yo soy legalmente un adulto a la edad de 18 años	Yo tengo la responsabilidad de hacer decisiones legales como un adulto
Yo tengo el derecho de hacer un contrato con mi nombre	Es mi responsabilidad de cumplir con los términos del contrato y hacer mis obligaciones como realizar los pagos en tiempo
Yo tengo el derecho de obtener cuidado medico sin el consentimiento de mis padres	Es mi responsabilidad de conocer mi historia medica y comunicársela por escrito a mi medico primario
Yo tengo el derecho de participar en las reuniones del IEP y estar en desacuerdo con colocación educacional y servicios	Es mi responsabilidad de atender las reuniones y solicitar una audiencia si es necesaria

# Sumario de Rendimiento (SOP)

---

**Cuando su hijo/a se gradúa de la escuela secundaria con un diploma regular o “esta fuera de la edad” para educación especial , IDEA demanda que la escuela debe proveer “el Sumario de Rendimiento Académico y Funcional”**

- Incluye recomendaciones acerca de las vías para ayudar a su hijo alcanzar las metas después de la escuela secundaria
- Se complete durante el ultimo año de la escuela secundaria
- Contiene la información mas actualizada del rendimiento académica, habilidades, intereses, apoyo que necesita y las metas a alcanzar como adulto

# Sumario de Rendimiento (SOP)

---

- Basado en las necesidades únicas de su hijo/a y las metas después de la escuela secundaria
- Los documentos del SOP ofrece información importante a las personas que pueden asistir a su hijo en el futuro
- SOP es completado de forma separada del IEP. Son 2 documentos diferente y se completan antes de la graduación de las escuela secundaria

**EL SOP es un recurso importante de información acerca del estudiante para las agencias que estarán asistiéndolo después de la escuela secundaria tales como colegios de la comunidad, escuelas vocacionales, escuelas de comercio, universidades y agencias de empleo.**



# Que esperar en el Colegio

---

SERVICIOS Y RESPONSABILIDADES



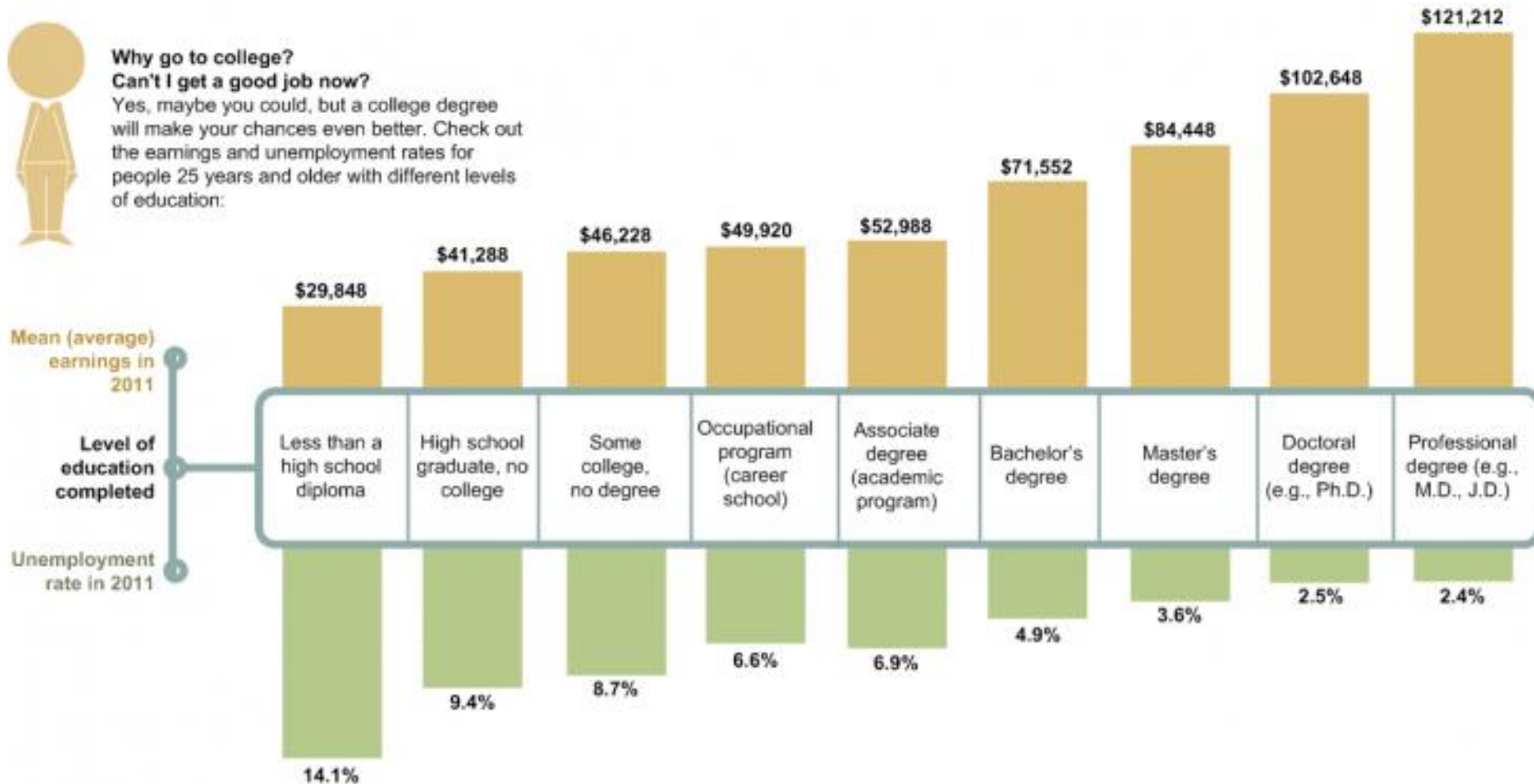
# Por que el Colegio?



## Why go to college?

### Can't I get a good job now?

Yes, maybe you could, but a college degree will make your chances even better. Check out the earnings and unemployment rates for people 25 years and older with different levels of education:



Source: Bureau of Labor Statistics, Current Population Survey, unpublished tables, 2012.

# Decidiendo Opciones Después de la Escuela Secundaria

## Preguntas claves para su hijo/a:

---

1. Estoy motivado/a para hacer lo mejor y trabajar duro?
2. Yo conozco mis fortalezas y debilidades individuales?
3. Cuales son mis metas a largo y corto plazo?
4. Tengo las habilidades académicas y los cursos que necesito para ir al colegio? (He estado tomando clases de preparatoria para el colegio o es mi trabajo mayormente modificado?)
5. Que tipo de asistencia yo necesito en conocer? (comunicación, escritura, lectura, matemática)
6. Cuales son mis hábitos de estudio? (Prestando atención, tomar notas, preparándome para los examines)
7. Cuales son mis metas sociales? (Actividades, clubs, intereses, amigos)



# Programa Vocacional

## Certificado / Entrenamiento laboral



Beneficios	Contra beneficios
Entrenar en el puesto de trabajo	No hay mucho apoyo disponible
Algún entrenamiento de apoyo, talleres y entrenamiento	El individuo es responsable de manejar su vida académica y personal

# Colegios de la Comunidad

## Grado de Asociado



Beneficios	Contra los Beneficios
Certificado / Aplicado a programas disponibles	Es visto como una extensión de la escuela secundaria
Abierto a admisiones	Continuar viviendo en la casa mientras que los amigos se marchan para otras escuelas fuera de la ciudad
Los créditos se transfieren a la Universidad de 4 años	No tienen prestigios como un diploma de Universidad de 4 años
No necesita el SAT o ACT para la matricula	No adquiere independencia rápido
Ofrece cursos pre-requeridos para la universidad	No garantiza apoyo individual a no ser que sea ofrecido por programas especiales y pagos adicionales serán requeridos

# Colegios y Universidades

## Diploma de Bachiller y Diploma de Graduado

Beneficios	Contra los beneficios
Mas Prestigioso; mejor diploma esta relacionado con un mejor salario	Grandes universidades pueden ser dificil de navegar
Viviendo fuera de la casa desarrolla habilidades de independendencia	Alojamiento ofrecido en la Universidad puede distraerte y requiere mucha responsabilidad
Cursos son mas abarcadores	SAT y CAT son necesarios

# Diferencias: Escuela Secundaria vs. Colegio



Area	Escuela Secundaria	Colegio
Contacto con el profesor	Los estudiantes ven al profesor los 5 días de la semana; el profesor puede buscar al estudiante para recordarle tareas y ofrecerle apoyo	Instructores están disponibles usualmente 1-2 veces por semana. Ellos típicamente no chequean con los estudiantes.
Consejería	EL personal de consejería es fácil de acceder y es personalizada	Estudiantes deben buscar al consejero y hacer citas si necesitan el servicio
Administrar su tiempo	EL calendario es hecho para el estudiante. EL tiempo es diseñado por los maestros.	Los estudiantes crean su propio calendario y son responsables de manejarlo
Dependencia	Estudiantes se les informa de las consecuencias si no siguen las reglas	Estudiantes son responsables de ellos mismos. Nadie les dice que deben o no deben hacer

# Diferencias: Escuela Secundaria vs. Colegio



Area	Escuela Secundaria	Colegio
Libertad	La supervisión de los padres y los maestros sucede diariamente.	Estudiantes tienen pequeña supervisión. Los estudiantes son responsables de sus actos.
Distracciones	Adultos en la casa y en la escuela pueden controlar las distracciones de los estudiantes	Muchas mas atracciones especialmente sociales. Los estudiantes son responsables de concentrarse y completar sus obligaciones.
Acomodaciones	El IEP asegura que todas las acomodaciones sean ofrecidas. EL estudiante no tiene que hacer mucho para recibirlas.	Estudiantes deben visitar la oficina de Servicios para Discapacitados y dejar saber el tipo de discapacidad que tienen para poder ofrecer modificaciones en el aula. Además ellos deben comunicar a cada profesor personalmente la discapacidad que tienen.



# Derechos y Responsabilidades de los Jóvenes

Derechos	Responsabilidades
Yo tengo el derecho de ser admitido a la escuela y si tengo las habilidades y cumplo con los requisitos.	Completar el proceso de aplicación y los requerimientos para ser admitido.
Yo tengo el derecho de decidir si le digo a los instructores o no acerca de mi discapacidad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informar a la Oficina de Servicios para Discapacitados.</li><li>• Proveer la documentación necesaria.</li><li>• Informar a los instructores de mi discapacidad y si necesito acomodaciones.</li><li>• Proveer las formas requeridas a los instructores acerca de las acomodaciones que necesito.</li></ul>
Yo tengo el derecho de tener modificaciones académicas, acomodaciones y facilidades de acceso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preguntar por los servicios de acomodamiento y otros servicios disponibles en la escuela.</li><li>• Notificar a las personas apropiadas si alguna de las modificaciones no están trabajando.</li><li>• Asegurar que yo estoy requiriendo el acomodamiento necesario.</li></ul>
Yo tengo el derecho de ser incluido para recibir los mismo beneficios de los programas y actividades que se organizan en la escuela siempre que yo tenga las habilidades requeridas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Buscar servicios de tutores y apoyo en el estudio.</li><li>• Encontrar actividades sociales, recreacionales o de la comunidad en la que yo pueda participar.</li></ul>

# Responsabilidades de los Colegios

---



- Determinar si el estudiante posee los requerimientos para ser admitido.
- Determinar si el estudiante es elegible para servicios.
- Solicitar la documentación\*
- Determinar el Sistema de apoyo y acomodamiento razonable basado en las necesidades y discapacidad del estudiante.
- Proveer el apoyo necesaria de manera oportuna
- Proveer el programa y los requerimientos para completar los cursos.
- Proveer las modificaciones y el apoyo que se necesita para completar las clases.

# Documentos necesarios para solicitar apoyo en el colegio



- **Evaluación psicológica:** Esta debe incluir el test de inteligencia o cognitiva así como el examen de rendimiento

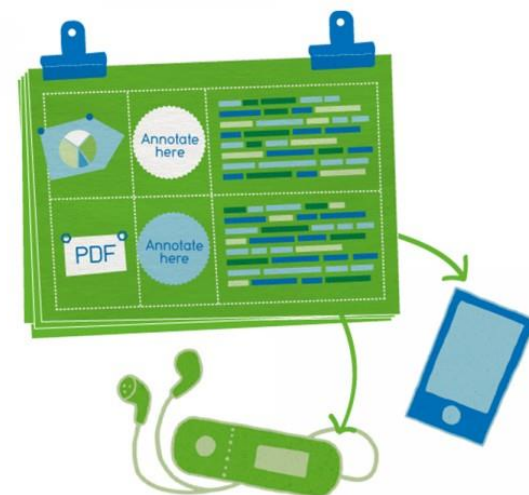
*Ejemplos: Woodcock-Johnson IV Tests of Cognitive Abilities, Woodcock Johnson IV Tests of Achievement, Wechsler Intelligence Scale for Children<sup>®</sup> - Fourth Edition (WISC<sup>®</sup>-IV), Wechsler Individual Achievement Test<sup>®</sup>-Third Edition (WIAT<sup>®</sup>-III)*

- **Record médicos**
- **Plan Individual de Educación (IEP)**

# Acomodaciones disponibles y posibles servicios de apoyo en el colegio

---

- Tomadores de notas
- Tiempo prolongado para tomar exámenes
- Ayudantes / tutores para hacer las tareas de la clases
- Ausencias justificadas relacionadas a problemas de la salud
- Libros de textos grabados o escaneados
- Equipos adaptativos (Ejemplo: Programas de computación
- Interprete de lenguajes de señas
- Materiales en Braille
- Registración y ayuda financiera
- Información y referido a las agencias externas



# Pagando para el Colegio

---



- Visitar <https://studentaid.ed.gov/>
- Completar la aplicación libre en el FAFSA para recibir ayuda: <https://fafsa.ed.gov/>
- Otros tipos de ayuda: Subsidios, becas, Préstamo, programas de trabajo
- Aplicar para servicios a través del **Departamento de Servicios de Rehabilitación (DRS)** – algunos estudiantes son elegibles para fondos de colegio si la educación esta relacionada con objetivos de la superación profesional

# Mirando hacia el Empleo

---

RESPONSABILIDADES, DERECHOS, Y HABILIDADES

# Empleos después de la escuela



Beneficios	En contra
Tiempo para madurar	Puede carecer de las habilidades necesarias para situaciones laborales
Desarrollar habilidades personales de organización	Carecer de la habilidades para satisfacer situaciones de trabajo
Desarrollar intereses de Carrera y experiencia	Posible ausencia de habilidades para vivir independiente
Recibir un salario	Puede tener obstáculos en la dirección correcta de alcanzar metas profesionales y esto le limita las oportunidades de promoción

# Derechos y responsabilidades

---

## **BRESE (breeze)**

B – Be employed ( estar empleado)

R – Reasonable accommodations  
(acomodaciones razonables)

E – Employment services (Servicios de Empleo)

S – Same rights as other...(Mismos derechos)

e – employees ( Empleados)



# ADA: Diferencia de IDEA

Recuerda que las leyes cambian para adultos jóvenes a la edad de 22!!

IDEA	ADA
Basado en las 13 categorías de discapacidades	Cubre personas con una discapacidad que limita “substancialmente una u otras actividades de la vida”
Estudiantes son evaluados a solicitud de los padres o los maestros	El estudiante se auto identifica con la discapacidad
El distrito escolar cubre el costo de la evaluación	Estudiante debe obtener & ofrecer la documentación para una evaluación por un profesional para obtener servicios Si una nueva evaluación es necesitado, el estudiantes debe cubrir el costo
Desarrollo e implementación del IEP es monitoreado hasta el grado 12 desde el kinder	Estudiante recibe acomodaciones razonables basado en necesidades individuales

# Evalúese Ud. mismo: Estas listo para la vida después de la escuela secundaria?

**Evaluación en línea de las Habilidades de vida “Casey”** es un magnifico Sistema para comenzar a chequear si tiene las habilidades, fortalezas y otras cosas importantes para su vida laboral y el futuro. Es un motivo para iniciar una conversación acerca de un plan de transición para su hijo.

## **Ayudar a los jóvenes adultos a pensar:**

- Trabajo & hábitos de estudio
- Tener relaciones saludables
- Usar el transporte publico
- Cocinar, limpiar y hacer presupuesto
- Computadoras y habilidades del internet
- Crear metas de la vida de adulto

# Casey Habilidades de la Vida

---

- Es libre!
- En Español e Ingles
- Aprender mas acerca de las habilidades y fortalezas

[www.caseylifeskills.org](http://www.caseylifeskills.org)

# Educación / Entrenamiento después de la Escuela Secundaria

---

OPCIONES DE EDUCACIÓN PARA DESPUÉS DE LA  
ESCUELA SECUNDARIA Y ENTRENAMIENTO

# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



**Recibir entrenamiento y certificación / diploma en las áreas de:**

## **Tecnología constructiva & Dibujo**

- Aire acondicionado
- Albañil
- Dibujo Arquitectónico
- Carpintería Constructiva
- Administración de Construcciones
- Y muchas mas!

# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



## Negocios y Servicios Profesionales

- Asistente técnico de bibliotecas
- Mercadeo / Administración
- Asistente legal

## Educación

- Desarrollo del niño: Educación temprana
- Desarrollo del niño: Educación Primaria
- Maestro, liderazgo y Apoyo profesional

# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



## Salud

- Estudios de adicción
- Asistente de enfermería
- Asistente dental
- Técnico de EKG
- EMT
- Ciencia forense
- Masaje terapéutico

# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



## Artes de la Cocina & Hostelería

- Pastelería
- Sanidad e higiene de la comida
- Carpetas de Hoteles
- Decoración de dulces y coccion

## Servicios Humanos

- Rehabilitación psiquiátrica



# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



## Tecnología de la Información

- Técnico de computadoras
- Investigación forense y seguridad informática
- Investigador
- Diseño WEB
- Creador de WEB

## Transporte, Distribución y Logística

- Reconstrucción de autos
- Tecnología automotriz de colisión
- Mantenimiento de autos
- Entrenamiento comercial de manejo

# Entrenamiento Vocacional en los Colegios de Chicago



## Artes Liberales

- Cosmetología
- Administrador de emergencias” Seguridad de las fronteras
- Negocios de Música
- Tecnología musical
- Trabajador Social

## Ciencias Naturales

- Horticultural urbana sostenible

# Contacto

## Colegios de Chicago

---

### En Línea:

1. [www.ccc.edu](http://www.ccc.edu)
2. Ir a Academias → Buscador de Programas
3. Click en el explorador el botón de programa
4. Seleccionar un programa, área de estudio, grado, y / o buscador de colegios
5. Click el programa y los resultados mostrados tendrá el grado, certificado, colegios donde se ofrecen, áreas de trabajo y clases necesarias

### Teléfono:

CCC Centro de Información: 773-265-5343

# Contacto Colegios de Chicago

---

Cada Campo tiene su propio Centro de Discapacidades.

<http://www.ccc.edu/departments/Pages/Disability-Access-Center.aspx>

Harold Washington  
312-553-3050

Truman  
773-907-4725

Kennedy-King  
773-602-5278

Malcolm X  
312-850-7342

Olive-Harvey  
773-291-6170

Richard Daley  
773-838-7578

Wright  
773-481-8015



# Elmhurst College: ELSA

## Elmhurst Aprendizaje & Programa de Éxito

---

### **Desinado para adultos de la edad 18-28 quienes:**

- Tienen discapacidad de aprendizaje que no permite que ellos continúen el colegio de forma tradicional
- Discapacidades intelectuales o del desarrollo (pueden tener discapacidades físicas o sensoriales)

### **Para aplicar deben tener:**

- Diploma de escuela secundaria o certificado
- Capacidad de independencia
- Leer 3<sup>rd</sup> nivel de grado
- Tener apoyo familiar que incluya objetivos personales y de la vida

# Elmhurst College: ELSA

## Elmhurst Aprendizaje & Programa de Éxito

---

<http://www.elmhurst.edu/elsa>

### **Sitio web tiene información en:**

- Curriculum, certificados
- Admisión & oportunidades de visitar
- Opciones de alojamiento
- Costo & ayuda financiera
- FAQs
- requiera información adicional para ELSA

### **CONTACTO:**

630-617-3752    [elsa@elmhurst.com](mailto:elsa@elmhurst.com)



# Opciones adicionales de educación post secundaria en Illinois

---

## **College of DuPage** - Programa de Habilidades Vocacionales

Sally Field Mullan, Coordinator

425 Fawell Blvd. Glen Ellyn, IL 60137

llamar: 630-942-2800

Email: [mullan@cod.edu](mailto:mullan@cod.edu)

Website: [www.cod.edu/programs/vocational/index.aspx](http://www.cod.edu/programs/vocational/index.aspx)

## **College of Lake County – Exitos Personales Programa** (Estudiantes con impedimentos cognitivos leves)

Michael Garamoni, Program Coordinator CLC, WPDI

19351 West Washington St. Grayslake, IL 60030-119840

Llamar: 847-543-2994

Email: [mgaramoni@clcillinois.edu](mailto:mgaramoni@clcillinois.edu)

Website: <http://www.clcillinois.edu/docs/default-source/depts/wpdi/cpd/personalsuccessprogram.pdf>

## **Harper College, Skills Institute** Habilidades de Carrera para estudiantes con discapacidad intelectual Linda M.

Hoeck, Program Coordinator

Harper, 1200 W. Algonquin Rd. Palatine, IL 60067

Llamar: 847-925-6000 x2076

Email: [lhoeck@harpercollege.edu](mailto:lhoeck@harpercollege.edu)

Website: [goforward.harpercollege.edu/ce/enrichment/specialneeds.php](http://goforward.harpercollege.edu/ce/enrichment/specialneeds.php)

## **National Louis University, PACE** Selima Ani Hargadon, Executive Director

NLU, 5202 Old Orchard Rd., Suite 3000 Skokie, IL 60077

Call: 224-233-2670

Email: [paceprogram@nl.edu](mailto:paceprogram@nl.edu); [shargadon@nl.edu](mailto:shargadon@nl.edu)

Website: [www.nl.edu/pace/](http://www.nl.edu/pace/)



# Gracias !

---

FAVOR DE DEJARNOS SU OPINIÓN





# Recursos y Referencias

---

CHOICES Book 2013

Kallio, A. & Owens, L. (2012). Opening doors to postsecondary education and training: Planning for life after high school. Wisconsin Department of Public Instruction. Retrieved from:  
[http://sped.dpi.wi.gov/sped\\_transition](http://sped.dpi.wi.gov/sped_transition)

Peterson, L.Y., Van Dycke, J.L., Roberson, R.L., & Sedaghat, J.M. (2013). Promoting student transition from entitlement services to eligibility resources. *Intervention in School and Clinic, 49*(2), 99-107.

Townsend, S. *Transition and Your Adolescent with Learning Disabilities: Moving from High School to Postsecondary Education, Training, and Employment*. Retrieved from:  
[http://www.transitioncoalition.org/transition/tcfiles/files/docs/adol\\_convert1213214553.pdf/adol\\_convert.pdf](http://www.transitioncoalition.org/transition/tcfiles/files/docs/adol_convert1213214553.pdf/adol_convert.pdf)

<http://www.wrightslaw.com>

[www.caseylifeskills.org](http://www.caseylifeskills.org)

[www.transitioncoalition.org](http://www.transitioncoalition.org)